

Oljulyftini til danir vórðu sett úr gildi 3. nov 1995

Tann 17. nov. í 1994 skrivaði landsstjórnir undir avtalu við dansku stjórnina. Í hesi avtalu stóðu fleiri lyfti til danir viðvíkjandi olju. Men danir mistu sambært Edmundi Joensen, lógmanni, hesi rættindi við avtaluni 3. november í 1995, tá oljulyftini vórðu lögð burturur

Í knapt ár áttu danir rættindi í sambandi við eina mæjulgna oljuleiting í Føroya-landstjórn og ríkisstjórnir undirskrivaðu avtalu 17. november 1994.

Hóast avtalan í høvuðsheitum snúdi seg um stuðul til føroyska samfelagið, so stóð eisini, at sakkunnleiki í danskari umsiting og innan danska gransking skuldi nýttast í sambandi við eina mæjulgna oljuleitingu í Føroyum.

Í avtaluni stóð eisini, at danska vinnulívið skuldi upp í hetta arbeiði. Men hesi lyfti vóru bert í gildi til 3.

november í 1995, sigur Edmund Joensen. — Tá samræddu vit oljupartin burturur aftur, sigur hann.

Einasta avtalan, sum er í gildi millum Føroyar og Danmark í sambandi við olju, er sambært lógmanni kunningarðin frá 13. mai 1993 um yvirtøku av undirgrundini. **Lesið á síðu 3**

Í BLAÐNUM Í DAG



Biliga vinið ikki pengarnar ver

Stjórn á Rúsdrækkasalu Landsins, Dagmar Joensen, ivast ikki eina letu. Prisurin á biliga vinninum í Føroyum er ov høgur til ta góðkuna sum fæst. Tað eru høgu guldini til landskassan, sum gera hetta, tí vinið kostar nærur einki at keypa inn.

Síða 4

Pf. Eimskip toluligt úrslið í farna árinum

Jóhann V. Ólafsson, stjóri í føroyska partafelagnum hjá Eimskip, sigur, at úrsliðið hjá felagnum hevði verið heilt gott, um felagið ikki hevði mist um halva millión krónur upp á Fiskasølu, tá henda fóru av knóranum. Siakar 100 tusund í halli gjørdist úrsliði.

Síða 4

Williams væl fyrri til nýggja árið

Í morgin verður fyrsta Grand Prix kappingin í Formel 1 koyrikappingini hildin í Melbourne í Australia. Liðið hjá Williams við Damon Hill og Jacques Villeneuve er væl fyrri, og eru teir favorittir til at vinna heimsmeistaralíðið.

Síða 6

Blái Krossur figgjastjóra

Blái Krossur í Føroyum er nú rættliga farin at víkka viltseini sítt. Stutt síðan varð aðalskrivari settur. Nú um dagarnar varð Kristian á Reynatøð settur sum figgjastjóri hjá felagsskapinum.

Síða 9

Læknalesandi fylkjak

Tey, sum lesa til lækna hava nú stovnað eigið felag. Felag Føroyskra Læknalesandi. Felagið er limur í MFS og hevur skrivstovu har. Endamálið við felagnum er at menna tey lesandi og bota um kor teirra undir lesnaðinum.

Síða 9



Háhús í Bombay skramblaði saman

(REUTERS) Bjargingarlið í indiska býnum Bombay leitaði í gjár eftir fleiri fólkum, sum sótu fest í háhúsum, sum bradliga skramblaðu saman hóskekvöldið.

Lögrelju- og slökkiliðsfólk søgdu, at talið av deyðum var komið upp á sekstan — sjev menn, sjev kvinnur og tvey børn.

Ein, sum slapp við livinum, var ein nýggja ára gamal drongur, sum sambært lögreljuvøstunum á staðnum, bert spákaði út ur húsaleivdunum — ein tíma eftir, at vanlukkan var hend.

— Tað datt bara sundur sum eitt korthús, segði borgarstjórn R.T. Kadam.

Órækin til, at bygning-

urin, sum var í fimm hæddum, skramblaði saman, er helst, at tvær súlur vórðu tiknar burtur. Tá ið bygningurin herfyri varð settur í stand.

Bert á trimum teimum ovastu hæddunum buðu fólk.

Annars vóru slökkiliðsmenninir í býnum í verkfalli, tá ið vanlukkan hendi, men fakfelagið gav

teimum kortini loyvi til at fremja bjargingararbeiði. Tál visa, at í Bombay, har 13 milljónir fólk búgva, eru næstan 18.000 bygningar, sum treingja til at setast í stand.

Monsunirnar, sum javnan raka byin, hava heldur ikki minkað um vandan fyrri, at nakað tilíkt kann henda aftur, og tað rættliga skjótt.

Hotellini trupulleikar av gávu til Sjómansheimið

Storu hotellini í høvuðsstaðnum eru ikki so fegin um peningagávuna, sum Sjómansheimið hevur fingið — kappingin verður avlagd.

DIA MIÐVORÐ

Stjórn á Hotel Hafnia, Johan Restorff og stjórn á Hotel Føroyum eru ikki so fegin um tær 4,2 milljónir, sum Sjómansheimið hevur latið sjómanseinum í stuði.

Hotellini halda talan vera um avlagandi kapping. Í sjómansheimið verður ríkið sum eitt missjón-hotell og annars er úti eftir somu kundum sum hotellini.

— Vit hava stor lán at dragast við. Tá so okkara grannar sleppa at nuttárgera við ongum lán, so er kappingin sjálvsagt avlagandi, sigur Johan Restorff, stjóri á Hotel Hafnia. Hevði sjómansheimið bert verið sett á stovnum, hevði hann einki móti lægri prisum.

Eg voni, at Sjómansheimið ikki fer at lækka prisarnar í kappingini um kundarnar, sigur Lis Eklund, Hotel Føroyar.

Lesið á síðu 4



Lis Eklund, Hotel Føroyar



Johan Restorff, Hotel Hafnia

Løgmaður: Átroðkandi við nýggjari ES-avtalu

— Niðurstøðan á fundinum við Jacques Santer er greið. Verandi avtala við ES dugir ikki, sigur lögmaður.

DIA MIÐVORÐ

Løgmaður var á fundi við Jacques Santer, ES-for-mann 20. november í fjór. Finnast skuldi utav, hvussu avtalan millum

ES og Føroyar kundi betrast. — Hetta var verri enn og ventað, sigur Edmund Joensen, sum nú hevur fingið skriv frá ES-for-manninum.

Innan fyrri verandi handilsavtalu er ikki møguleiki at finna betri at-gongd til marknaðin, sigur lögmaður. Hann mælir tí til samráðing.

Lesið á síðu 4



Mælir til nýggja ferðafólkaferju

— Aberdeenleiðin er tað mest framskygda nakar almennur stovnur hevur borgað fyrri, sigur Johan Mortensen, stjóri á Marr & Co. Strandferðslan hevur veitt eina fyrirmyndar-

liga tænastu á Aberdeenleiðini. Og skal Smyril skiftast út, so sigur nýggi ferðafólkaferja at verða sett inn í staðin — og Strandferðslan skal standa fyrri. **Lesið á síðu 7**

KONFIRMATION • VÁRIÐ

Halt konfirmationina heima - matin fært tú úr Perluni

Ynskir tú at halda eina góða konfirmation fyrri barni tínum, so ber tað væl til at halda hana alla heima, uttan tær nýttist at hugsa alt ov nógv um matin. Heimioð er tað staðið, har hugnin hoyrir heima. Tú ringir bara til Perluna og bileggur eftir hesi matskrá - og tú hevur spart tær nógv strið og pengar.

Levering bert í Suðurstreymoy!

FORRÆTTIR

Aspargessuppa við kjøtbollum og flute

Klár suppa við kjøt- og mjólbollum og flute

Rækjublånd við flute og smør

HØVUÐSRÆTTIR

Flekkasteik við reyðkál, agurkusalat, hvítum og brúnkaðum eplum og sós

Heilstokt oksasteik við grønmæti, agurkusalat, súltuoy, hvítum eplum og brúnari sós

Heilstokt oksasteik við rómastívaðum eplum, salat og reyðvínssós

Lambasteik við reyðkál, agurkusalat, súltuoy, hvítum og brúnkaðum eplum og sós

DESSERT

Fruktsalat við valium

Islakgøka við rækremi

Triifli

196

PRÍSR:

Høvuðsrættur..... 65;
2 rættir..... 80;
3 rættir..... 95;

Perlun

Tlf. 1.9001

DAGSINS RÆTTUR

MANADAG 11.03.96
Kjøttfrikadellur

TÝSDAG 12.03.96
Papríkagryta

MÍKRI 13.03.96
Stoktan fisk ella spaghetti v/kjötsós

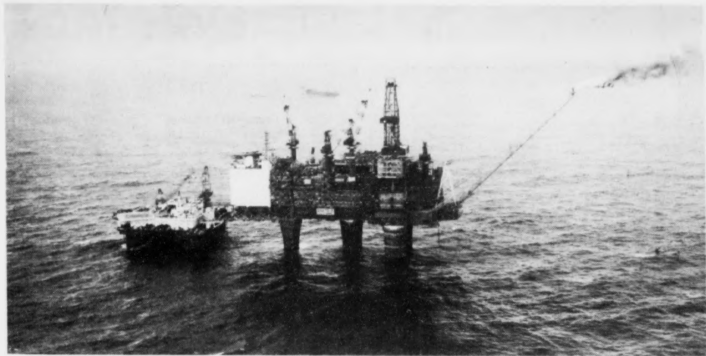
HÓSDAG 14.03.96
Lættisafatð oksakjøt

FRÍGGJADAG 15.03.96
Lambasteik

LEYGARDAG 16.03.96
Høsnarungur

Perlun

Tlf. 1.9001



Løgmaður: Føroysku oljulyftini frá 17. nov. 1994 hava ikki gildi meir

Avtalan, sum Føroya landsstýri og danska stjórnin skrivaðu undir í november í 1994, hevur ikki gildi meir. Hon er avloyst av avtalu frá 3. november 1995, har onki verður nevnt um, at danskur sakkunnleiki og fyrirtøkur skulu sleppa upp í eina møguliga oljuvinnu í Føroyum, sigur løgmaður.

UNI ARGE

Finnbogi Isakson var sambært lögmanni á skeivari leið, tá hann í Dimmalætting hóvslagin segði, at danskarar eru í ferð við at kanna sær ræðið á einum føroyskum oljuvævintýri. Tjóðveldismáðurin visti á, at í avtalu frá 17. november 1994 standa so nógv lyfti um olju, at hann bar ótta fyr, at føroyingar longu hava avreitt bæði yvirvaldrættin og vinningin av oljudropunum, sum møguliga eru í undirgrundin.

Hetta er ikki rætt, sigur løgmaður. Tey lyfti, sum vórðu givin í 17. november-avtalu, hava ikki gildi meir. Avtalan, sum varð gjørd 3. november í 1995,



Edmund Joensen: - Danskarar hava onga binding lagt á føroyingar í sambandi við eina møguliga oljuvinnu.

frá 13. mai 1993 um yvir-tøku av rævnunum í undirgrundin. Har stendur í stk. 6: "Regeringin har konstat- et, at Føroernes landsstyre er indstillet på at anvende sagkundskað inden for dansk forvaltning og fors- kning samt i danske er hversvirkssomheder i den tærskle råstofudvikling." Spurður, um hetta ikki merkir, at danskarar eru sløpni rættliga aktivi upp í eitt møguligt oljuvævintýri, svarar Edmund Joensen, at

Kunngerð í gildi

Hann visir á, at tað einasta, sum er í gildi viðvíkjandi olju millum Føroyar og Danmark, er kunngerðin

tað ger tað ikki. Í kunngerðini stendur bara, at stjórnin hevur staðfest, at landsstýrið er fyrirtøku til, at nevndu ting skulu henda. Ongin beinleiðis binding liggur í hesum, sigur hann.

Úrslitið ahugavert

Edmund Joensen heldur onki lögð vera í tí, at danska stjórnin og danskar fyrirtøkur eru áhugað fyr, hvat hendur á oljuvinnu í Føroyum.

Tað eru tað so nógv, sum eru, og hvat viðvíkur kannningum, so eru tað ikki dansk feløg, sum hava tikið sær av skjóta seismikk og kanna havbotnin úr loftum, sigur hann.

Upplýsingarnar um, at danin Henning Kruse, undirleitararður hjá AP Møll- er í Nørbojónum og fyrrver- andi starvsfólk hjá 20 ar, situr í nevndini í Danop undir Dopas, sum stendur fyr Løpransboringini, heldur lögmaður ikki vera ser- luga áhugaaverdar.

Tað, sum landsstýrið hevur áhuga fyr, er, hvat úrslitið verður av boringini, og ikki persónunum, sum á ein ella annan hátt eru knýttir at felagunum. Landsstýrið hevur ált á, at trúnaðarupplýsingar ikki verða latnar øðrum enn teimum, ter eru ætlaðar, endar lögmaður.

Føroyskir sjómenn á skúla í Skagen

Mikudagin vóru fleiri føroyingar millum teirra, sum fingi prógvini handað á Skagen Skipperskole. Ahugin hjá royndum navigatørum í Skagen at rætta eina hond í viðvíkjandi lektihjálpi hjá sjómansskúlanæming-

um yvirhøvdur, tók seg væl upp.

Mikudagin vórðu prógv handað á Skagen Skip- perskole, har fleiri fø- royingar hava gingið sein- astu ári. Soleiðs eru eini føroyingar millum teirra, sum lidur vóru hesaferð. Vit kunnu nevna Dánjal Bertholdsen, Tvoroyri, Ib

Christiansen, Vági, Jákup A. J. Eyvindson, Hirtshals, Frank Hildibjartur Olsen, Vestmanna, og Eyðstein Poulsen Um nakar annar av næmingunum eru fø- royingar, er ikki lætt at vita tá tað ikki er viðmerkt í navnlistanum. Helst eru teir fleiri.

Heilsuleru-skeið

Undir hátíðarhaldinum segði forstjórnari á Skagen Skipperskole, Jørgen Chr. Jensen, m.a., at lyst hevði verið í lokalu blóðunum eftir lektihjálpi, og høvdu fyra navigatørar í Skagen jattað at hjálpa sjómansskúla- næmingunum við vitan og royndum sínum. Og tað var skulin sera takksamur fyr.

Hetta var fyrsta liðið á skúlanum, sum eisini hevði fingið skeiðundirvísing í heilsuleru í fyra dagar. Skeiðleiðararnir komu frá nystovnaða Medical Center í Esbjerg. Næmingarnar høvdu lært bæði at nýta spreyt og seta drop í sjúk- lingar, um hetta okuntúð kom at gerast neyðugt.

Bjarni Djurholm: Føroyar eiga at hava umboðsstovu í Bruxelles

Bjarni Djurholm, limur í uttanlandsnevndini, sum júst hevur verið á vitjan í Bruxelles, heldur, at føroyingar sum skjótast eiga at seta umboðsstovu á stovni niðri í Bruxelles.

NICLAS JOHANNESSEN



Bjarni Djurholm.

Bjarni Djurholm, limur í uttanlandsnevndini, heldur, at føroyingar eiga at seta umboðsstovu á stovni í Bruxelles. - Ongantíð ov skjótt. Hann sigur, at er tað nak- að, sum túrin hjá uttan- landsnevndini í Bruxelles vísir, so var tað, at føroying- ar skulu ikki rokna við at fáa nakrar sersmendir frá ES. Bjarni Djurholm heldur tí at føroyingar hava gjørt tað verra fyr seg sjálvur enn neyðugt er við at sita heima á egnum klettum og eftir førimuni royna at fylgja við, hvat hendur á størsta marknaðinum hjá føroyska fiskidnaðinum.

Grannalondini hava

Bjarni Djurholm visir eisini á, at øll okkara grannalond, sum virka undir sama treyt- um sum Føroyar, hava um-

boðsstovu í Bruxelles. - Island, Noreg og Grøn- land hava øll umboðsstovu. Og har niðri á meginland- inum høvdu tey hug at un- drast á, hvi føroyingar ikki eisini hava eina slíka. - Ein av størstu fyrimun- inum við eim umboðsstovu, sigur Bjarni Djurholm, er, at tað verður lættari at fyr- halda seg til øll tey direktív - logir - sum dagliga koma úr ES. Og sum hava sína ávirkan eisini innan før- leiddu annars. - Bjarni Djurholm sigur, at hoast hann er imoti ES- limaskapi, so metur hann tað verða av tydingni, at fø- royingar hava fingurin á pulsinum.

Ti mælir hann til at seta umboðsstovu á stovni.

SER TILBOÐ

50%

við myndatøking

50x75 cm. NU 95:-
Fyrr 245,-

40x60 cm. NU 85:-
Fyrr 178,-

30x45 cm. NU 65:-
Fyrr 128,-

20x30 cm. NU 25:-
Fyrr 48,-

SMS FOTO

Tlf. 19820

Petur Zachariassen, umsjónarráðsformaður í Føroya Sparikassa:

- Tað frøir meg ómetaliga nógv at síggja ábyrgdaraskaran vaksa

Tann 1. februar vóru ikki minni enn 5.300 ábyrgdarar skrásettir

POLA KLETTI

I hesum døgum hevur Føroya Sparikassi ábyrgdar- fundir í umboðsdómum sínum upp undir aðalfundin, sum verður um stutta tíð. Mikudagin var fundur í Miðvági.

Á ábyrgdarfundinum er hovi hjá ábyrgdarunum at velja fólk í umboðsnevnd- ina, eins og gjørt varð í 1992, tað ið umboðsnevndin varð vald á fyrsta sinni.

Ábyrgdarfundur er í hvørjum av teimum seks



Petur Zachariassen

Mynd: Hilmur Jan Hansen

umboðsdómunum kring landið - við fjølbroyttari skrá bæði til gamans og álvara. Umframt fyrilestur og kunning um virksmi Spari- kassans eru framfærslur við sjónleikarum og tonlist- fólk, bæði av bygd og úr by. - Tað fløvar at síggja, at ábyrgdaraskarin økist al- samt. Vit kunnu staðfesta, at tann 1. februar í ár vóru ikki minni enn 5.300 ábyrgdarar skrásettir í Føroya Sparikassa. Hetta tal er næstan tvífalt so nógv sum til ábyrgdaravalið fyri fýra- arum víðan, sigur Petur Za- chariassen, formaður í um- sjónarráði Sparikassans.

Løgreglan kannaði bilførarar í Havn

Alla hesa vikuna hevur løgreglan í Havn, uttan at bilførararnir sá tað, kannað eltir, hvussu kannvís sátu ibundni. Knappur triðingur sat ikki trygdarbelti.

UNI ARGE

Løgreglan í Havn hevur havt egum eftir hundræð- tals bilførarum hesa vikuna fyr at finna útav, hvussu stóri nýtslan er av trygdar- beltinum.

Úrslitið av kannningini varð, at 71 prosent sátu íb- undin, meðan 29 prosent ikki brúktu beltið. Suni Vinther á Politistøð- ini sigur, at úrslitið er á leið

tað, teir høvdu roknað við. - Vit hava fyrr meti, at umleið ein triðingur av øllum bilførarunum ikki sátu ibundin. Hetta hava vit so fingið staðfest nú, sigur hann.

Suni Vinther heldur, at nýggjasta kannningin gevur eina betri ábending um standin enn kannningin, sum løgreglan gjørdi saman við

Ráðnum Fyri Ferðslutrygd í fjør. - Ta ferðina varð hvør bilur stæðgaður, og tá er so skjótt, at bilførararnir, ið koyra afllanyn, fáa sær beltið uppá. Tað høvdu teir ikki møguleika fyr hesa- ferð, tí tey kannaðu vísu ikki av, at tey vóru kannað, sigur Suni Vinter.

internet

& smædni

TELEFONVERK FØROYA LØGTINGS